



DAS GEMEINDEKOLLEGIUM,

Aufgrund der Artikel 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;
In Anbetracht, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;

In Anbetracht der Anfrage der Frau Camille Lentzen, i.A. des Sankt Martinskomitees Raeren, bzgl. Reservierung von öffentlichen Parkflächen am Kirchparkplatz Neustraße zwecks Aufstellung des Martinszuges sowie zur Verfügungstellung des öffentlichen Parkplatzes am Haus Zahlepohl am Sonntag, dem 08.11.2026 zur Ausrichtung der Martinsfeier in der Burgstraße;

In Anbetracht, dass es daher sinnvoll erscheint, am Sonntag, dem 08.11.2026, ab 16 Uhr, ein Halte- und Parkverbot, mit Ausnahme der Fahrzeuge der Organisatoren sowie der Polizei- und Rettungsdienste, auf den beantragten öffentlichen Stellflächen zu erlassen, um die Festzug-Vorbereitungen zu ermöglichen und einen sicheren Ablauf der Martinsfeier zu gewährleisten;

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zwecks Vorbeugung Sach- und Personenschäden;

BESCHLIESST EINSTIMMIG:

Artikel 1: Auf dem Kirchparkplatz an der Neustraße das Halten- und Parken von Fahrzeugen im Bereich entlang des Fußweges zu untersagen, mit Ausnahme des Behinderten-Parkplatzes.

Artikel 2: Auf dem Parkplatz am Haus Zahlepohl in der Burgstraße das Halten- und Parken von Fahrzeugen und Wohnmobilen zu untersagen. Ausgenommen sind die Fahrzeuge der Organisatoren, der Lokalen Polizei und der Hilfeleistungszone der DG.

Artikel 3: Die Maßnahmen werden durch das Verkehrsschild „E3“ angezeigt.

Artikel 4: Verstöße gegen vorliegende Verordnung werden mit den gesetzlich vorgesehenen Strafen geahndet.

Artikel 5: Artikel 1 hat Gültigkeit am Sonntag, dem 08.11.2026, ab 16 Uhr bis 17.30 Uhr, bzw. bis zum vollständigen Abgang des Martinszuges vom Parkplatz. Das doppelseitige Parken auf dem Mittelstreifen bleibt weiterhin ermöglicht.

Artikel 6: Artikel 2 hat Gültigkeit am Sonntag, dem 08.11.2026, ab 16 Uhr bis zum Ende der Feierlichkeiten.

LE COLLÈGE COMMUNAL,

Vu l'article 130bis, l'article 133, alinéa 2 et article 135 § 2 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant que le maintien de l'ordre public, notamment en ce qui concerne la propreté, la salubrité, la sécurité et la tranquillité dans les rues, lieux et bâtiments accessibles au public, fait partie des missions de la commune ;

Vu la demande de Mme Camille Lentzen, au nom du comité Saint-Martin de Raeren, concernant la réservation de places de stationnement publiques sur le parking de l'église Neustraße afin d'y installer le cortège de la Saint-Martin et la mise à disposition du parking public de la maison Zahlepohl le 08.11.2026 pour l'organisation de la fête de la Saint-Martin dans la Burgstraße ;
Vu qu'il semble donc judicieux d'interdire l'arrêt et le stationnement sur les places de stationnement publiques demandées le dimanche 08.11.2026 à partir de 16 heures, à l'exception des véhicules des organisateurs et des services de police et de secours, afin de permettre les préparatifs du cortège et de garantir le bon déroulement de la fête de la Saint-Martin ;

Dans l'intérêt de la sécurité publique et afin de prévenir tout dommage matériel ou corporel ;

DÉCIDE À L'UNANIMITÉ :

Article 1 : Interdire sur le parking de l'église situé dans la Neustraße l'arrêt et le stationnement des véhicules dans la zone longeant le trottoir, à l'exception de la place de stationnement réservée aux personnes handicapées.

Article 2 : Sur le parking de la maison Zahlepohl, dans la Burgstraße, interdire l'arrêt et le stationnement des véhicules et des camping-cars. Sont exclus les véhicules des organisateurs, de la police locale et de la zone d'intervention de la Communauté germanophone.

Article 3 : Les mesures sont signalées par le panneau de signalisation « E3 ».

Article 4 : Toute infraction au présent arrêté sera sanctionnée par les peines prévues par la loi.

Article 5 : L'article 1 s'applique le dimanche 08.11.2026, de 16 h à 17 h 30, ou jusqu'à ce que le cortège de la Saint-Martin ait entièrement quitté le parking. Le stationnement des deux côtés de la bande médiane reste autorisé.

Article 6 : L'article 2 s'applique le dimanche 08.11.2026, de 16 h jusqu'à la fin des célébrations.

Freie Übersetzung/traduction libre




Für das Gemeindekollegium:
Pascal Neumann
der Generaldirektor/le Directeur général
Für gleichlautende Ausfertigung: Pour copie conforme:
der Generaldirektor/le Directeur général


Für das Collège communal:
Mario Pitz
der Präsident/le Président
der Bürgermeister/le Bourgmestre

Gemeinde RAEREN- Commune de RAEREN
AUSZUG AUS DEM PROTOKOLLBUCH DES GEMEINDEKOLLEGIUMS RAEREN
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN
43. Sitzung des Gemeindekollegiums vom 19.10.2026 BAUAMT SS

